

ІНОЗЕМНА МОВА

1 семестр

Викладач: кандидат філософських наук, доцент Убейволк Оксана Олександрівна

Кафедра: ділової комунікації, 6 корпус, ауд. 409

E-mail: ubvolk@gmail.com

Телефон: 067-779-0847

Інші засоби зв'язку: Moodle, Viber, Facebook Messenger, Telegram)

Освітня програма, рівень вищої освіти:		Готельно-ресторанна справа Бакалавр					
Статус дисципліни:		За вибором					
Кредити ECTS	3	Навч. рік:	2019-20	Рік навчання	1	Тижні	14
Кількість годин	120	Кількість змістових модулів	4	Практичні заняття – 56 Самостійна робота – 64			
Вид контролю:		залік					
Посилання на курс в Moodle			https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11011				
Консультації: особисті – вівторок з 13:00 до 14:00, VI корпус ауд 409; дистанційні Viber за попередньою домовленістю. Запис на консультації: ubvolk@gmail.com							

ОПИС КУРСУ

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» належить до циклу дисциплін загальної підготовки. Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексичний матеріал та граматична система сучасної англійської мови, норми професійного спілкування та листування. В основі викладання курсу «Іноземна мова» лежить комунікативна методика та сучасні методи навчання, що сприяють критичному мисленню та розвивають автономні навички навчання здобувачів вищої освіти. **Метою** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова» є формування у студентів англомовної професійної комунікативної компетентності, розширення знань фахової термінології та розвиток навичок користування широким тематичним словником функціональної лексики у галузі готельно-ресторанної справи, розвиток умінь двостороннього перекладу у межах тематики курсу.

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» викладається на базі фундаментальних і професійно-орієнтованих дисциплін, що забезпечують глибоку інтеграцію наукових і професійно-орієнтованих знань. Навчальна дисципліна «Іноземна мова» спрямована на формування у студентів усіх стандартних компетентностей:

- міжособистісної компетентності, що передбачає позитивне ставлення до несхожості інших культур та здатність працювати в міжнародному середовищі;
- лінгвістичної компетентності, що передбачає вміння використовувати граматичні структури у мовленнєво-мисленнєвій діяльності;
- професійної компетентності, що полягає у здатності критичного мислення в процесі обробки іноземної інформації з метою успішного вирішення навчальних та професійних завдань;

- комунікативної компетентності, що полягає у здатності спілкуватися англійською мовою в академічному та професійному середовищі.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Іноземна мова» є:

- набуття професійно-орієнтованої англомовної компетентності для забезпечення ефективної комунікації в академічному та професійному середовищі;
- удосконалення навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності;
- вироблення вмінь сприймати, розуміти, оцінювати і репродукувати вивчений лексичний та граматичний матеріал у ситуаціях спілкування;
- навчання вербальним та невербальним засобам спілкування у різних ситуаціях професійного характеру;
- удосконалення навичок володіння лексико-граматичним матеріалом для встановлення і підтримки контакту із співрозмовником у професійно-комунікативних ситуаціях;
- навчання професійній термінології;
- вироблення вмінь діалогічного та монологічного мовлення з використанням фахової лексики та засвоєних граматичних конструкцій.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент зможє:

знати: - функціональну лексику в галузі готельно-ресторанної справи за визначеною тематикою;

- граматичний матеріал за визначеною тематикою;
- основні морфологічні та синтаксичні категорії сучасної англійської мови;

вміти:

- лінгвістично коректно мислити;
- узагальнювати отриману інформацію з елементами пояснення та обґрунтування;
 - спілкуватися англійською мовою, використовуючи вивчену функціональну професійну лексику. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні досягти таких **результатів навчання (компетентностей)**:
- міжособистісної компетентності: позитивне ставлення до несхожості інших культур та здатність працювати в міжнародному середовищі;
- лінгвістичної компетентності, що передбачає вміння використовувати граматичні структури у мовленнєво-мисленнєвій діяльності;
- професійної компетентності, що полягає у здатності критичного мислення в процесі обробки іноземномовної інформації з метою успішного вирішення навчальних та професійних завдань;
- комунікативної компетентності, що полягає у здатності спілкуватися англійською мовою в академічному та професійному середовищі.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Плани практичних занять, методичні рекомендації до виконання самостійної роботи, T. Stott. Higly Recommended. English for the hotel and catering industry. Oxford, 2004.

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи

Обов'язкові види роботи:

Для допуску до складання іспиту студент повинен набрати протягом семестру мінімум 35 балів.

Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); модульний (тематичні / модульні контрольні роботи – переклад, творчі роботи); підсумковий (залік, екзамен).

Поточний контроль

Поточна навчальна діяльність студентів контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі студентами. Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті відповідно конкретним цілям теми і під час індивідуальної роботи викладача зі студентом для тих тем, які студент опрацьовує самостійно і вони не входять до структури практичного заняття. Рекомендується застосовувати види об'єктивного (стандартизованого) контролю теоретичної та практичної підготовки студентів.

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи. У кінці семестру проводиться підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на англійську.

-робота у групі на практичному занятті (тах 14 балів: 28 практичних занять по 0, 5 бали на практичному занятті) читання та переклад текстів іноземною мовою, відповідь на запитання за текстом, аудіювання, складання діалогів та презентацій за темою, переклад речень з української на англійську мову з використанням вивченого лексичного та граматичного матеріалу; -контрольна робота (тах 10 балів) – двічі на семестр, (виконується на практичному занятті). Контрольна робота складається з 20 тестових запитань, 0,5 бали за кожну правильну відповідь (20 питань – 10 балів). Тестування за матеріалом розділу у системі електронного забезпечення навчання ЗНУ (5 балів) після кожного змістового модуля (всього 20 балів за семестр). Самостійна робота (6 балів).

Умови допуску до підсумкового контролю

При виставленні допуску до заліку враховуються навчальні досягнення студентів, а саме: бали, набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, бали, набрані за виконання самостійної роботи, бали модульних контрольних робіт, а також бали, отримані за підсумкову контрольну роботу. Заборгованості по усіх видах поточного контролю студент повинен ліквідувати до початку залікового тижня.

Підсумковий контроль. Залік.

- контрольне тестування за вивченим матеріалом курсу виконується у системі Moodle: 1 бал за кожну правильну відповідь (20 питань – 20 балів);

- письмовий переклад речень з використанням професійної термінології з української мови англійською мовою (2 бали – за кожний правильний переклад (всього 10 речень).

20 балів – переклад безпомилковий без жодної лексико-граматичної помилки. Повне використання професійної термінології.

15 – 19 балів – достатньо повний переклад, але в перекладі присутні неістотні неточності та помилки.

10 – 14 балів – елементарні знання лексико-граматичного матеріалу та професійної термінології, переклад з суттєвими лексико-граматичними помилками.

8 – 5 балів – відсутні вміння та навички перекладу, переклад виконаний частково за допомогою викладача.

4 – 1 бали – навчальний матеріал не опановано, в перекладі значні лексико-граматичні помилки, переклад виконано не повністю.

Самостійна робота

Прийом і консультації по виконанню завдань щодо СРС проводяться викладачем згідно встановленого графіку. Завдання СРС рахуються виконаними, якщо: - виконані і здані в зазначені викладачем строки; - повністю виконані (розкривають тему завдання); - не мають помилок; - виконані студентом самостійно. При умові невиконання одного із зазначених умов, кількість балів знижується на 1 бал. При умові невиконання і відсутності завдання оцінюється 0 балами. Студент зобов'язаний виконати всі завдання.

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістовий модуль 1	Робота в групі. Словниковий диктант.	Практичне заняття 1, 2, 3, 4 (1 - 2 тиждень)	2
	Робота в групі. Словниковий диктант.	Практичне заняття 5, 6, 7, 8 (3 - 4 тиждень)	2
	Самостійна робота		1,5
	Тестування у системі Moodle		5
Змістовий модуль 2	Р о б о т а в г р у п і . Термінологічний диктант.	Практичне заняття 9, 10, 11, 12 (5 - 6 тиждень)	2
	Письмова контрольна робота		10
	Тестування у системі Moodle	5-6 тиждень	5
	Самостійна робота		1,5
Змістовий модуль 3	Робота в групі. Словниковий диктант.	Практичне заняття 13, 14, 15, 16 (7-8 тиждень)	2
	Р о б о т а в г р у п і . Термінологічний диктант.	Практичне заняття 17, 18, 19, 20 (9-10 тиждень)	2
	Тестування у системі Moodle		5
	Самостійна робота		1,5
Змістовий модуль 4	Р о б о т а в г р у п і . Термінологічний диктант.	Практичне заняття 21, 22, 23, 24 (10-11 тиждень)	2

	<i>Р о б о т а в г р у п і . Термінологічний диктант.</i>	<i>Практичне заняття 25,26,27,28 (12-14 тиждень)</i>	2
	<i>Письмова контрольна робота</i>		10
	<i>Тестування у системі Moodle</i>		5
	<i>Самостійна робота</i>		1,5
Підсумковий контроль (max 40%)			
<i>контрольне тестування</i>			20
<i>Написання підсумкового семестрового тесту</i>			20
Разом			100%

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольне завдання	Кількість балів
Змістовий модуль 1.			

Тиждень 1 Практичне заняття 1-2	<i>Taking phone calls.</i> <i>Фонетичний устрій англійської мови. Правила читання приголосних букв в англійській мові. Правила читання голосних букв у наголошених складах (I, II, III, IV типи читання). Наголос (фразовий, логічний, словесний) та мелодика в англійських реченнях. Конструкція can, could, I'd like to.</i>	<i>Робота в групі: виконання фонетичних вправ у підручнику.</i>	1
Тиждень 2 Практичне заняття 3-4	<i>Giving information.</i> <i>Інтонація розповідного речення, звернення, привітання. Ритм англійської мови. Словотворення. Склад речення. Поняття про сміслові та допоміжні дієслова. Поняття про артикль. Побудова запитань. "There is/are". Verb "to be".</i>	<i>Робота в групі: аудіювання діалогів; виконання фонетичних вправ.</i>	1
Тиждень 3 Практичне заняття 5-6	<i>Taking room reservations.</i> <i>Побудова питальних речень do/does. Прийменники часу on, at, in, from...to.</i>	<i>Термінологічний диктант. Виконання граматичних вправ.</i>	1
Тиждень 4 Практичне заняття 7-8	<i>Займенники. Прикметники. Прийменники.</i>	<i>Робота в групі: читання, переклад тексту; виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ.</i>	1
	<i>Змістовий модуль 2</i>		
Тиждень 5 Практичне заняття 9-10	<i>Taking restaurant booking.</i> <i>Побудова питальних речень з питальним словом. Порядкові числівники. Використання прислівників always, often, sometimes, rarely, never.</i>	<i>Робота в групі: аудіювання діалогів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ.</i>	1

Тиждень 6 Практичне заняття 11-12	<i>Giving polite explanations.</i> <i>З а п е р е ч е н н я з допоміжними дієсловами. Present Simple (short forms): be, do, can.</i>	<i>Робота в групі: аудіювання діалогів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ. Термінологічний диктант.</i>	1
Змістовий модуль 3.			
Тиждень 7 Практичне заняття 13-14	<i>Receiving guests. Присвіїні займенки.</i>	<i>Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ.</i>	1
Тиждень 8 Практичне заняття 15-16	<i>Serving in the bar. Конструкції can, could, shall, would you like.</i>	<i>Термінологічний диктант. Робота в групі: аудіювання діалогів та текстів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ.</i>	1
Тиждень 9 Практичне заняття 17-18	<i>Instructions. Використання маркерів first, next, then, finally.</i>	<i>Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту; виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ.</i>	1
Тиждень 10 Практичне заняття 19-20	<i>Taking a food order. Вживання означеного та неозначеного артикля.</i>	<i>Тестові завдання. Робота в групі: аудіювання діалогів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ.</i>	1
	<i>Змістовий модуль 4</i>		
Тиждень 11 Практичне заняття 21-22	<i>Desserts and cheese. Вживання some, any.</i>	<i>Робота в групі: читання, переклад та переказ тексту; виконання лексичних вправ у підручнику; виконання граматичних вправ.</i>	1
Тиждень 12 Практичне заняття 23-24	<i>Dealing with requests. Вживання some, one, another, some more.</i>	<i>Тестові завдання. Робота в групі: аудіювання діалогів та текстів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ.</i>	1

Тиждень 13 Практичне заняття 25-26	<i>Describing dishes. Present Simple Continuous.</i>	Аудіювання діалогів та текстів за темою, складання нотаток, дискусія малими групами. Діалогічне та монологічне мовлення: розмова про послуги та зручності в готелі або ресторані. Складання діалогів за темою.	1
Тиждень 14 Практичне заняття 27-28	<i>Dealing with complaints. Past Simple.</i>	Тестові завдання. Робота в групі: аудіювання діалогів та текстів за темою, обговорення почутого; виконання лексичних вправ; виконання граматичних вправ.	1

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

1. Stott T. *English for the hotel and catering industry.* Oxford University Press, 2011. 59 p.
2. O'Hara F. *Be my guest.* Cambridge University Press, 2008. 112 p.
3. Walker R. Harding K. *Tourism Student's book.* Great Britain: Pearson Education limited, 2007. 179 p. T. Stott. *Higly Recommended. English for the hotel and catering industry.* Oxford, 2004.

РЕГУЛЯЦІЯ І ПОЛІТИКИ КУРСУ

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування занять обов'язкове, оскільки курс зорієнтовано на максимальну практику використання англійської мови. Очікується, що і викладач, і студенти в аудиторії постійно послуговуватимуться англійською, не залежно від рівня володіння мовою. Всі завдання мають бути виконанні своєчасно. Пропуски можливі лише з поважної причини. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття, граматичні вправи та твори мають бути написані у зошит або розміщені у системі Moodle.

За умови систематичних пропусків може бути застосована процедура повторного вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення авторства – це *плагіат*. Використання будь-якої інформації (текст, фото, ілюстрації тощо) мають бути правильно процитовані з посиланням на автора. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Будь ласка, вимкніть на беззвучний режим свої мобільні телефони та не користуйтеся ними під час занять. Мобільні телефони відволікають викладача та ваших колег. Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Електронні пристрої можна використовувати лише за умови виробничої необхідності в них (за погодженням з викладачем).

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.

Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам».

Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, направте електронного листа з позначкою «Важливо» на адресу ubvolk@gmail.com. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.

ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених *Кодексом академічної доброчесності ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методiku проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycyfws9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ. Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvask54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>